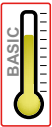




MANUAL DE OPERADOR



EQUIPOS DE RIEGO



POWERMATIC®

Esta Línea ha sido diseñada para ayudarle a realizar el riego ya sea rodado o por aspersión, son autocebantes.



MODELO

709

El presente manual contiene con las informaciones de seguridad y las instrucciones de uso importantes que relacionan con la bomba, por favor, lea este manual cuidadosamente. Si opera la bomba violando las especificaciones, puede causar las pérdidas de propiedad, e incluso las lesiones personales o la muerte.

El presente manual es una parte de la bomba integral, cuando vende la bomba de nuevo, deben proporcionar el manual conjunto con la bomba.

Toda la información en este manual se basan en las informaciones más recientes del producto al imprimir, la empresa reserva el derecho de modificación, y no notificará de nuevo sobre cualquier modificación o actualización sobre el producto en cualquier tiempo ni asumirá cualquier responsabilidad de dicha modificación.

Las fotos e ilustraciones seleccionadas en este manual sólo son las fotos de un modelo de la serie, y las otras configuraciones puede seleccionar de acuerdo con la referencia, y tanto las fotos como las ilustraciones pueden

tener diferencias con el producto real, sólo se pueden utilizarlas como una referencia.

Sin la autorización escrita de la empresa, no pueden grabar o copiar cualquier contenido del presente manual. Rellenar el número serial de la bomba y las otras informaciones de la compra en los blancos siguientes. Y debe guardar bien este manual y el recibo para el uso en el futuro.

Modelo:

Número serial:

Fecha de compra:

Índice

I.SEGURIDAD DE USO	1
1. NORMAS DE SEGURIDAD	1
II. CARACTERÍSTICAS Y MÉTODO DE CONTROL	6
1. CONEXIÓN DE BOMBA	8
IV. MANTENIMIENTO.....	17
1. CICLO DE MANTENIMIENTO	18
2. MANTENIMIENTO DE RUTINA	19
V. ANÁLISIS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	24
VI.ALMACENAMIENTO	26
VII. DESCRIPCIÓN DE TRESGARANTÍAS	27
VIII. TARJETA DE GARANTÍA	29

I. Seguridad de uso

1. Normas de seguridad



Tenga en cuenta de dicha señalización de advertencia de seguridad. Obedece todas las normas de seguridad notifican por dicha señalización pueden evitar las posibles lesiones personales o la muerte.

Las informaciones de seguridad están compuestas por la señalización de advertencia y las letras correspondientes como “Peligro”, “Advertencia” o “Atención”.



Indica una situación peligrosa que, si no observar estrictamente, dará lugar a una gran cantidad de pérdida de propiedad, lesiones personales o la muerte.



Indica una situación peligrosa que, si no observar estrictamente, dará lugar a una gran cantidad de pérdida de propiedad, lesiones personales o la muerte.



Indica una situación peligrosa que, si no observar estrictamente, dará lugar a una gran cantidad de pérdida de propiedad, lesiones personales o la muerte.



Lea el presente manual con cuidado antes de usar la bomba.

Se prohíbe estrictamente el uso de la bomba antes de comprender completamente las normas de seguridad, utilización y mantenimiento mencionados en este manual. Si no observar las normas estrictamente, dará lugar a una gran cantidad de pérdida de propiedad, lesiones personales o la muerte.

Las advertencias y las precauciones mencionadas en este manual no pueden abarcar todas las situaciones posibles, el usuario debe conocer los conocimientos comunes sobre el producto que no mencionados en el manual y mantener una actitud cautelosa de operación.



Advertencia

Se prohíbe modificar la bomba o la use en las situaciones inadecuadas.



Peligro

Se prohíbe la modificación del mecanismo de regulación de velocidad del motor de la bomba.

El funcionamiento del motor de la bomba en una velocidad alta de rotación es muy peligroso, lo cual aumentará la posibilidad de riesgo de lesiones personales y daños de los equipos.

Y el funcionamiento de la bomba bajo la situación de velocidad de rotación baja y la carga alta reducirá la vida útil del motor de la bomba.



Peligro

Incendio o explosión

El incendio o la explosión causarán las quemaduras severas o la muerte.

La gasolina es material inflamable y explosivo. Cuando funciona la bomba, manténgase alejando de cualquier material inflamable.

Al rellenar el combustible en el tanque, debe realizarlo en el aire libre o en un área bien ventilada, y al mismo tiempo, debe asegurarse de que la bomba está parada.

Por favor, asegúrese de limpiar completamente el combustible derramado y funcionar la bomba después de seco del combustible.

Se prohíbe funcionar la bomba cuando existen fugas en la bomba.

Usar los dispositivos adecuados de almacenamiento de combustible y tomar las medidas adecuadas de tratamiento. Se prohíbe apilar los combustibles o los materiales inflamables alrededor de la bomba.

Antes de almacenar o transportar la bomba, debe limpiar el tanque del motor.

Por favor, equipan extintores alrededor de la bomba con el fin de evitar los incendios.



Humo tóxico

Los gases de escape del motor de la bomba contienen con el monóxido de carbono, que es un gas tóxico incoloro e inodoro. ¡Funciona la bomba en un espacio cerrado puede causar la muerte!

Se prohíbe usar la bomba dentro de cualquier edificio o cualquier tipo de espacio cerrado, incluso con la puerta y las ventanas abiertas.

La bomba debe colocar en un área bien ventilada, y al mismo tiempo, debe observar la dirección de fluido de gas y el viento.



Impacto reverso

La manija del arrancador va a tirar la mano y el brazo a la dirección del motor cuando se retire, y la velocidad es más rápida que la tracción. Si no hay ninguna preparación, podría causar las lesiones accidentales.



Superficie de alta temperatura

El funcionamiento de la bomba causará una gran cantidad de calor, el toque con la superficie de temperatura alta puede causar la quemadura severa.

Deben evitar el toque con los gases de escape de alta temperatura.

No toque el motor de bomba cuando funciona la bomba o la bomba acaba de detener.

Deben reservar por lo menos un espacio de 0,9m alrededor de la bomba, con el fin de garantizar el enfriamiento bueno de la bomba.

Si póngase los materiales inflamables en contacto con la superficie de alta temperatura puede causar un incendio, no colocar cualquier material inflamable en un alcance de 1,5m de la bomba.



Advertencia

Incendio

El funcionamiento del motor de la bomba causará las chispas, lo que puede causar el incendio de los materiales secos alrededores.

El silenciador de dicho motor de bomba puede equiparse con el eliminador de chispas. De lo contrario, si quiere utilizarlo en el área que contiene con los materiales inflamables (tales como los cultivos, bosques, praderas u otros materiales similares), deben instalar el eliminador de chispas autorizado.

Y en algunas zonas, las leyes locales requieren que todos los motores deben equiparse con eliminador de chispa. Póngase en contacto con el departamento de bomberos para obtener las leyes o normas relacionadas.



Peligro

Componentes móviles

Los componentes móviles pueden causar daños severos, dejar sus pies y manos lejos de dichos componentes.

Al funcionar la bomba, se prohíbe acercar su mano o cuerpo al motor.

Al funcionar la bomba, se prohíbe cubrir, envolver la bomba o quitar el dispositivo de protección de la bomba.

Los componentes móviles pueden enroscar las manos, pies, pelos y ropas, lo que puede causar la amputación traumática o fracturas graves. Por favor, usar bandas para acordonar su cabello, y prohíbe poner los accesorios sueltos, agitantes que pueden enroscar en la bomba.



Advertencia

No utiliza la bomba para bombear el líquido inflamable o corrosivo, el solvente químico o el líquido alcalino (como gasolina, alcohol, agua del mar, aceite usado, vino, o los productos de leche y etc.). Las piezas de goma o los componentes plásticos de la bomba no pueden tener contacto con los materiales de aceite.

Se prohíbe el contacto de las manos o el cuerpo con los escapes de la bomba. Fijar los circuitos de transmisión de agua con el fin de evitar el derrame de escapes debido a la vibración fuerte. No puede colocar las manos o cualquier parte del cuerpo en la bomba o el circuito funcionando.



Advertencia

Fijar la bomba con el fin de evitar el movimiento del equipo, especialmente cuando coloca el equipo alrededor de las zanjas o canales, el equipo puede caer en el barro o moverse.

Nunca permita que el vehículo pase por encima de circuito de transmisión de

agua. Si hay que coloca los tubos cruzando la carretera, coloca los pisos en todos los lados del tubo, para evitar los vehículos tapa o daña los tubos cuando pasa por encima de los mismos.

Mantenga todos los sellos de las conexiones. Use tubo a prueba de explosiones en el extremo de salida de agua de la bomba. En ningún caso pueden obstruir los tubos succión de agua y los tubos de salida de agua, de lo contrario, podrían dañar la bomba.

Nunca utiliza la bomba si no hay malla de filtro en el extremo de succión de agua.

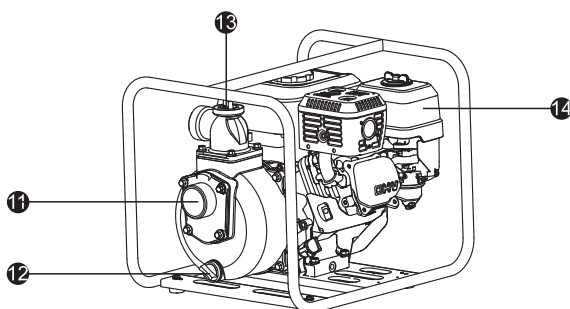
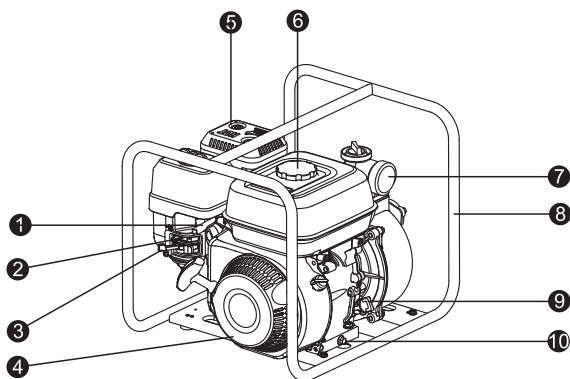
Antes de arrancar el motor, debe asegurarse de que la bomba tiene agua suficiente, nunca arrancar el motor cuando no hay agua dentro de la bomba.

Conocer el método de apagar rápido de la bomba y puede operar todos los dispositivos de control.

Cualquier persona puede usar la bomba antes de conocer bien las instrucciones de operación. Se prohíben los menores, los ancianos, los discapacitados, los borrachos, los anestésicos u otras personas inadecuadas a usar la bomba.

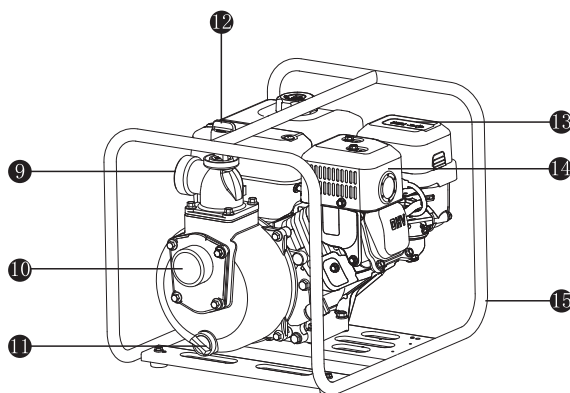
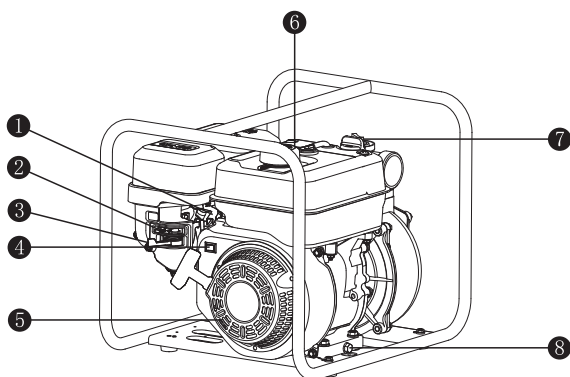
II. Características y método de control

Estructura de bomba de potencia de modelo
168F/170F/177F/188F/GB200



- ① Manija de operación de acelerador
- ② Interruptor de estrangulador ③ Interruptor de combustible
- ④ Arrancador ⑤ Silenciador ⑥ Tapa de tanque
- ⑦ Salida de agua ⑧ Ménsula
- ⑨ Indicador de nivel de aceite del motor
- ⑩ Perno de descarga de aceite ⑪ Entrada de agua
- ⑫ Tapón de goma de descarga de agua
- ⑬ Tapón de goma de relleno de agua ⑭ Filtro de aire

Estructura de bomba de potencia de serie GH

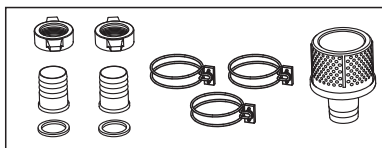


- ① Manija de operación de acelerador
- ② Interruptor de estrangulador
- ③ Interruptor de combustible
- ④ Interruptor de apagar
- ⑤ Arrancador
- ⑥ Tapa de tanque
- ⑦ Tapón de goma de relleno de agua
- ⑧ Perno de descarga de aceite
- ⑨ Salida de agua
- ⑩ Entrada de agua
- ⑪ Tapón de goma de descarga de agua
- ⑫ Indicador de nivel de aceite del motor
- ⑬ Filtro de aire
- ⑭ Silenciador
- ⑮ Ménsula

III. Uso

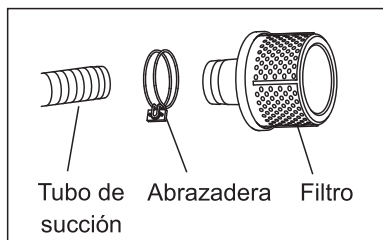
1. Conexión de bomba

Después de abrir la caja, confirma si hay los accesorios siguientes.



Y luego, conectarlos de acuerdo con el orden siguiente.

1.1 Conexión con el filtro



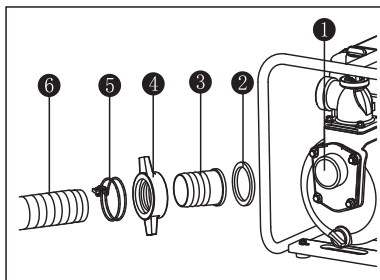
Atención

Antes de operar la bomba, debe instalar el filtro en el extremo del tubo de succión. El filtro puede evitar la penetración de los cuerpos extraños en la bomba, y lo que puede evitar el obstáculo de la bomba o los daños de las piezas interiores.

Al colocar el filtro en el agua, debe garantizarse de que la superficie del agua está por

encima del filtro por lo menos 20cm, y garantiza que la malla de filtro no va a ser obstruido por las arenas, se le recomienda que coloca el filtro en un cubo y luego coloca el cubo en una piedra.

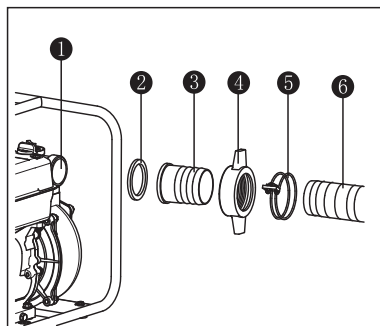
1.2 Conexión con tubo de succión



- ① Entrada de agua
- ② Cojín de sello
- ③ Conector de tubo
- ④ Conexión de conector de tubo
- ⑤ Conector de tubo
- ⑥ Tubo de succión

Abrazadera

1.3 Conexión de tubo de agua saliente



- 1.Salida de agua
- 2.Cojín de sello
- 3.Conector de tubo
- 4.Conexión de conector de tubo
- 5.Abrazadera
- 6.Tubo de agua saliente

⚠ Atención

El tubo de succión debe ser un tubo duro, continuo y no puede ser doblado. La longitud de dicho tubo no puede ser demasiado larga, porque la longitud del tubo tiene una relación positiva con el tiempo de succión (debe seleccionar el tubo de acuerdo con las situaciones de uso y los modelos comprados) con el fin de garantizar la seguridad de la operación, la capacidad de soporte de presión debe cumplir con los requisitos.

Fijar bien las abrazaderas del tubo, con el fin de evitar la reducción del rendimiento de descarga y succión de agua de la bomba y el suelto de tubo al descargar el agua bajo presión alta.

Es mejor usa el tubo corto de gran diámetro. Si la longitud es larga o el diámetro es pequeño, se va a aumentar la resistencia de los flujos, lo que puede reducir la cantidad de descarga de agua de la bomba.

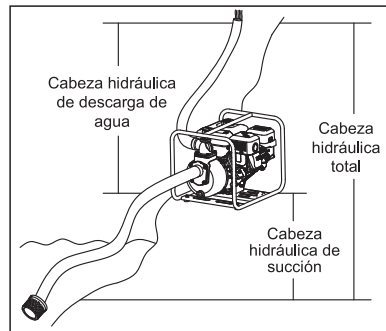
2. Ítems de inspecciones antes del uso

1 Sitio de uso

Sólo se puede usar la bomba en el aire libre y deben limpiar el entorno alrededor de la bomba.

Coloque la bomba en un área bien ventilada y observe la dirección de viento y gas.

Antes de funcionar la bomba, la coloca en un suelo horizontal duro. La altura de la posición de bomba no puede superar a la altura de succión estipulada y no puede superar a la cabeza hidráulica estipulada, de lo contrario, el líquido dentro de la bomba puede dañar el sello debido al sobre-caliente.





 **Peligro**

Humo tóxico

Los gases de escape del motor de la bomba contienen con el monóxido de carbono, que es un gas tóxico incoloro e inodoro. ¡Funciona la bomba en un espacio cerrado puede causar la muerte!

Se prohíbe usar la bomba dentro de cualquier edificio o cualquier tipo de espacio cerrado, incluso con la puerta y las ventanas abiertas.

Altitud alta

Con el fin de garantizar el funcionamiento normal de la bomba en zonas de altitud alta, se necesita que equipe los accesorios de altitud alta para el carburador del motor. Si necesita usar la bomba en las zonas que tienen una altitud más de 1500m frecuentemente, consulte al distribuidor sobre las informaciones de los accesorios.

 **Atención**

Incluso usa los accesorios de altitud alta, la potencia de la bomba reducirá con el aumento de la altitud, cada 300m, la potencia reducirá 3,5%. Si no usa los accesorios de altitud, el impacto sobre la potencia de la bomba es más grande.

 **Atención**

En las zonas de altitud bajo 1500m, el uso de carburador de altitud alta va a causar el sobrecalentamiento del motor de bomba y dejar los daños graves. Cuando usa la bomba en zonas de altitud baja, se puede recuperar el carburador del motor de la especificación de fábrica en la tienda de distribuidor.

2

Condiciones de uso

Inspeccionar si los componentes son sueltos o no,

observar si existen fugas de aceite de motor y combustible, inspeccionar si el núcleo del filtro de aire está dañado o tiene suciedades, y si tienen las otras situaciones anormales que pueden afectar el funcionamiento de la bomba, y deben reparar todos los componentes dañados o defectos a tiempo.

⚠ Advertencia

Antes de funcionar la bomba, deben corregir los problemas detectados, de lo contrario puede causar las pérdidas de propiedad, lesiones personales o la muerte.

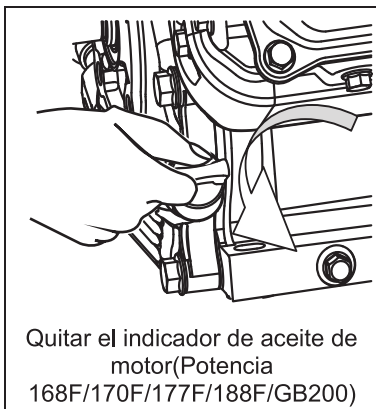
Limpiar las suciedades y los cuerpos extraños alrededor del silenciador y el arrancador.

3 Aceite de motor

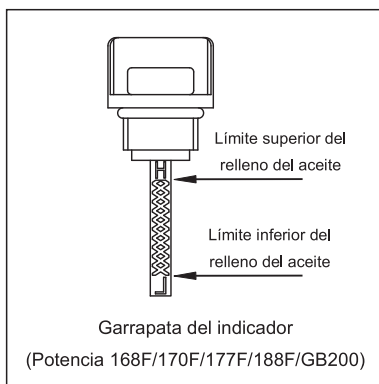
Coloca el motor en el suelo plano y dejarlo en u estado apagado.

Quitar el indicador de aceite de motor y limpiarlo bien. Insertarlo en la boca de relleno y parar en

la posición de cuello de relleno, no girarlo en la boca de relleno.

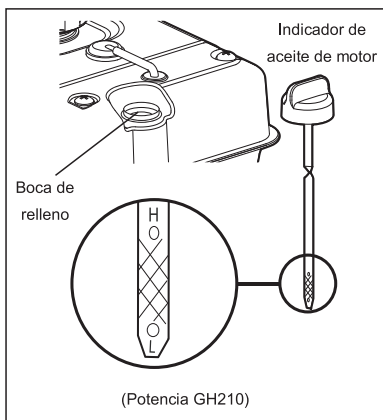


Quitar el indicador de aceite de motor de nuevo e inspeccionar la cantidad de aceite. Y la cantidad de aceite de motor debe alcanzar a la posición por encima del límite inferior del indicador.



Si la cantidad del aceite es demasiado poco, se puede añadir el aceite recomendado

hasta la posición del límite superior del indicador. Y luego apretar el indicador.



Consulte a los contenidos del capítulo IV “Mantenimiento” para saber más informaciones del relleno del aceite.

Advertencia

El aceite de motor es un factor muy importante que puede afectar el rendimiento y vida útil del motor. Use el aceite de cuatro tiempos de SAE 10W-30 que recomienda en el capítulo “Mantenimiento”.

Advertencia

El motor de bomba no está relleno con aceite de

motor antes de salir de fábrica. Antes de rellenar el aceite de motor de marca y capacidad recomendada correctamente, cualquier acción que quiere girar el cigüeñal o arrancar el motor, puede causar los daños permanentes del motor, y al mismo tiempo puede causar la pérdida de validez del mantenimiento y reparación del producto.

4

Combustible de motor

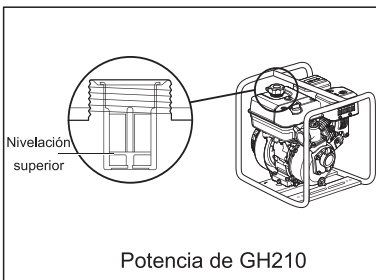
Se puede comprobar la cantidad de combustible cuando la bomba está apagada. Si es necesario, se puede añadir el combustible.

Atención

La evaporación de la gasolina dentro del tanque puede causar una cierta presión. Antes de quitar la tapa, debe dejar la bomba enfriar por lo menos 2 minutos. Aflojar la tapa de tanque lentamente para

liberar las presiones dentro del tanque.

Deben utilizar la gasolina fresca limpia sin plomo. No puede mezclar el aceite de motor con el combustible. Y deben asegurarse de que la cantidad de relleno no supera al límite superior de la marca de relleno, y generalmente se puede rellenar a la posición especificada (si hay indicador de nivelación de aceite) o rellena a la posición de 25mm lejos del superior del tanque, si es necesario, se puede bajar la nivelación del aceite de acuerdo con las condiciones de arranque y reserva los espacios de volatilización para la gasolina.



 **Peligro**

Cuando rellena combustible en el tanque, la cantidad de relleno no puede superar al límite superior. La capacidad excesiva de relleno puede causar el funcionamiento inestable del motor o el apagado del motor, y también se puede dañar el tanque de carbono (si hay), y dará a lugar la pérdida de validez del mantenimiento del producto.

 **Advertencia**

Incendio o explosión

La gasolina es material inflamable y explosivo.

No rellenar combustible en el tanque cuando la bomba está funcionando o está en un estado de temperatura alta.

Al rellenar el combustible en el tanque, debe realizarlo en el aire libre o en un área bien ventilada, y al mismo tiempo, debe asegurarse de que la bomba está parada.

Deben limpiar bien el combustible derramado después de terminar el relleno.

Inspeccionar regularmente si el

sistema de combustible existe daños o fugas. Se prohíbe estrictamente funcionar la bomba cuando tiene fugas.

Usar los dispositivos adecuados de almacenamiento de combustible y tomar las medidas adecuadas de tratamiento. Se prohíbe apilar los combustibles o los materiales inflamables alrededor de la bomba.

Por favor, equipan extintores alrededor de la bomba con el fin de evitar los incendios.

No puede usar los productos de limpieza dentro del motor o carburador, de lo contrario puede causar la sedimentación de materiales de goma y daños permanentes de los componentes del sistema de combustible (como: carburador, filtro de combustible, tubo de aceite o tanque de aceite).

Además, la experiencia ha demostrado que durante el proceso de almacenamiento, el combustible mezclado con alcohol (los llamados, gasohol, incluido etanol o metanol) va a absorber la humedad y eso va a convocar la descomposición y la formación de líquido ácido. Al almacenarlo, los combustibles ácidos van a dañar el sistema de combustible del motor. Deben leer los requisitos

relacionados en el capítulo VI “Almacenamiento”.

Combustible mixto de gasolina / alcohol: la relación de volumen es alcohol de 10%, gasolina sin plomo de 90%, sólo el combustible dentro de este alcance es el combustible utilizable. No pueden usar los otros combustibles mezclados.

Los daños del motor causado por el uso de los combustibles malos, combustibles gastados o combustibles contaminados no encuentran en el alcance de garantía.

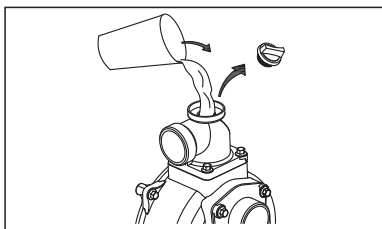


Con el fin de minimizar la sedimentación de los materiales de goma y garantizar el arranque, no utiliza la gasolina usada repetidamente

5

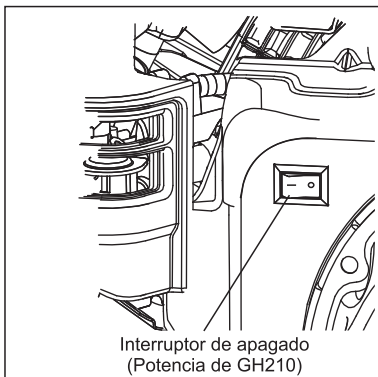
Conducción de agua de la bomba

Antes de arrancar la bomba, deben rellenar la bomba con agua. Quitar el tapón de goma de relleno de agua y rellenar la bomba con agua de conducción.



Advertencia

Si funciona la bomba sin agua puede causar el daño del sistema de sello y la pérdida de validez de la garantía



3

Cerrar el interruptor del estrangulador y abrir el del combustible

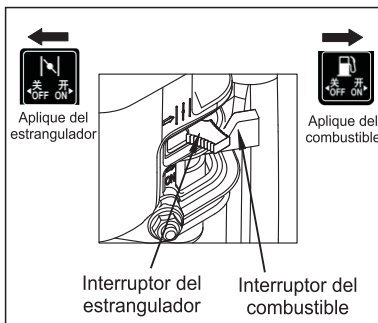
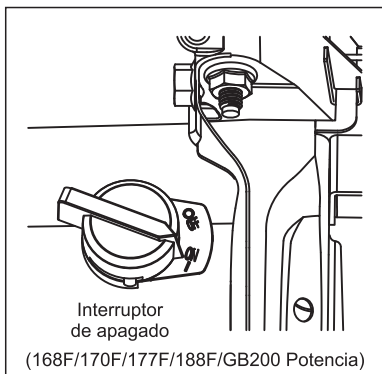
3. Arranque de bomba

1

Ejecutan los ítems de inspección antes de uso.

2

Girar el interruptor de apagado en la posición "ON" o "-" (Potencia de GH210).

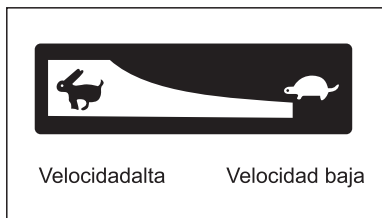


Atención

En el arranque, el estrangulador puede verse afectado por la temperatura u otros factores, se debe establecer un diferente grado de apertura. Si el motor se reinicia en un estado caliente, a más de 20 °C, se debe abrir el estrangulador; A menos 20 °C, se debe cerrar el estrangulador.

4

Se mueva la manija de control del acelerador desde la "velocidad baja" hasta la "velocidad alta" cerca de 1/3.



arrancador devuelve rápidamente, se tira la mano y el brazo hacia el motor, más rápido que la tirada del mango. Si no hay ninguna preparación, podrían causar lesiones.

Después de un inicio exitoso, el interruptor de estrangulador se abre. No haga el motor funcionar durante mucho tiempo en el interruptor de estrangulador apagado.

5

Arranque manual



Advertencia

Compruebe la situación de cuerda de arrancador antes de su uso. Si la cuerda desgasta seriamente, por favor reemplácelo en el distribuidor local autorizado.

Al iniciar el motor, agarre el mango del arrancador manual, tírelo lentamente hasta que está sintiendo la resistencia. A continuación, tírelo rápidamente para el inicio.



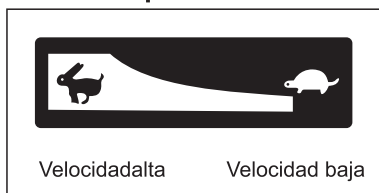
Advertencia

Impacto reverso

Cuando el mango de

6

Ajuste la manija de control del acelerador a la posición adecuada de la "velocidad alta", para que la máquina funcione establemente en la velocidad predeterminada.

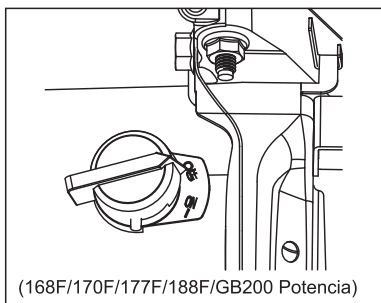


4. Apagado de bomba de agua

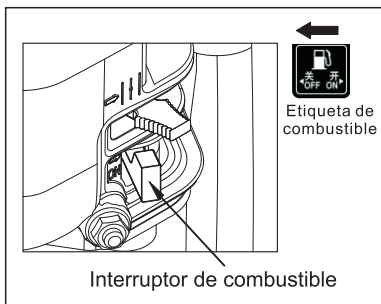
1

Ajuste la manija de control del acelerador a la "velocidad baja", para que la máquina funcione 1 a 2 minutos en la velocidad baja.

Ajuste el interruptor de apagado a la posición "OFF" o "o" (GH210 potencia), se puede desactivar.



Cierre el interruptor de combustible.



IV. Mantenimiento

Todo el mantenimiento oportuno de la bomba es responsabilidad del usuario. Antes de operar la bomba, por favor, corrija cualquier problema.

⚠ Advertencia

El mantenimiento inadecuado o la reparación no oportuna pueden provocar un mal funcionamiento y causar los daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte.

Los actividades de mantenimiento indebidos anularán la garantía.

Siga el manual sobre la inspección, el mantenimiento y las recomendaciones periódicas relacionadas.



El arranque inesperado puede causar lesiones graves o la muerte. Antes de cualquier mantenimiento, es necesario desenganchar la tapa de la bujía y conectar a la tierra.

1. Ciclo de mantenimiento

Antes de dar mantenimiento a bombas, apague la bomba y deje que el motor se enfríe por completo

Siga la siguiente tabla sobre los intervalos de mantenimiento prescritos. Cuando la bomba está funcionando en condiciones muy duras, aumente la frecuencia de mantenimiento. Si necesita ayuda para problemas de mantenimiento de la bomba, por favor póngase en contacto con su distribuidor local.

Ciclo de mantenimiento		Antes y después de cada uso	Primer mes o 20 horas	Cada tres meses o 50 horas	Cada seis meses o 100 horas	Cada año o 300 horas;
Ítem	Según lo que ocurra primero: el intervalo de mes o el tiempo de uso en la tabla.					
Sujetador	Inspección	•				
Aceite del motor	Inspección de nivel de aceite	•				
	Reemplazo		•	•		
Filtro de aire	Inspección	•				
	Limpieza (1)			•		
	Reemplazo (1)					•
Bujía	Inspección ajuste	-			•	
	Reemplazo					•
Ralentí	Inspección ajuste (2)	-			•	
Holgura de la válvula	Inspección ajuste (2)	-			•	
Cámara de combustión	Limpieza (1)	Cada 200 horas				
Aleta de enfriamiento de cilindro	Limpieza (1)				•	
Tanque	Limpieza (1)				•	

Tubo de gasolina	Limpeza (1)	Cada dos años (es necesario el reemplazo)				
Bomba	Limpeza (1)					•
Impulsor	Inspección					•
Válvula de entrada de bomba	Inspección					•

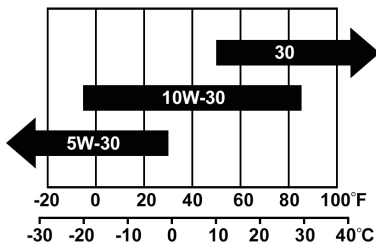
(1) En las condiciones duras y polvorrientas, apropiadamente aumenta la frecuencia de mantenimiento.

(2) Se debe realizar el mantenimiento por los usuarios experimentados o distribuidor autorizado.

2. Mantenimiento de Rutina

Aceite del motor

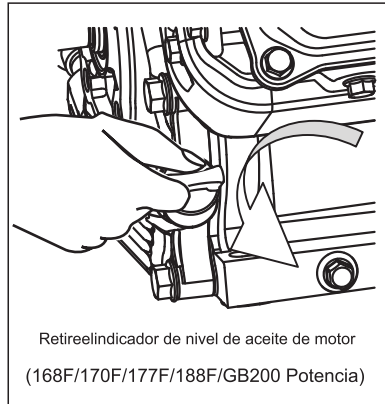
Convencionalmente, en el rango de temperatura, se recomienda SAE 10W-30. De acuerdo con la temperatura media ambiental real, se puede seleccionar otros aceites de viscosidad conforme a la información en el gráfico.



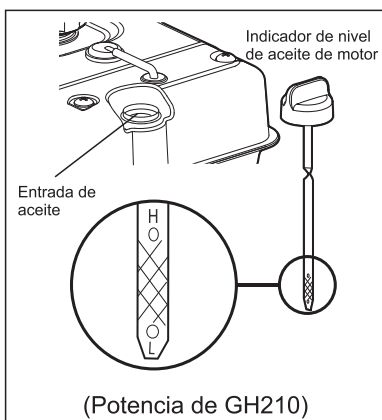
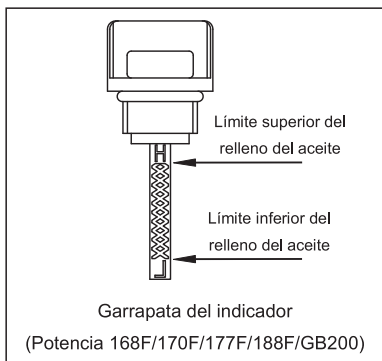
Temperatura ambiente

Añadir el aceite

- Coloque el motor en una superficie plana.
- Retire el indicador de nivel de aceite de motor y límpielo



- Añada el tipo recomendado de aceite de motor hasta el límite superior de la escala.



Atención

Comprobación de escala del añadido

Inserte de nuevo el indicador de nivel de aceite de motor en la entrada de aceite, permanezca en la posición del cuello de la entrada, no enrosque el indicador en la entrada.

d. El indicador de nivel de aceite de motor está completamente apretado

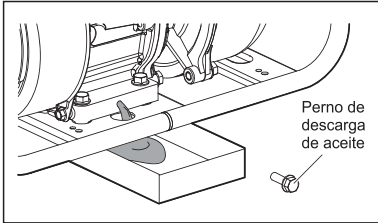
Sustitución del aceite de motor

Atención

Cuando el motor está en marcha en el estado de calor después del arranque, se puede sustituir el aceite de motor.

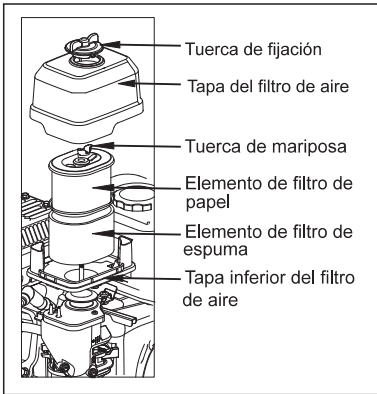
- Coloque el motor en una superficie plana.
- Limpie el indicador de nivel de aceite de motor y perno de descarga de aceite.
- Retire el indicador de nivel de aceite de motor.
- Retire el perno de descarga de aceite y el aceite se agote por completo.
- Coloque el perno de descarga de aceite en su lugar origen y apriételo firmemente.
- Añada el tipo recomendado de aceite de motor hasta el límite superior de la escala. (Véase las indicaciones de arriba **Añadir el aceite**).
- El indicador de nivel de aceite de motor está completamente apretado
- Por favor, use el

dispositivo de la recuperación de residuos aprobado para tratar el aceite de motor utilizado.



Filtro de aire de tipo dual

- a. Afloje la tuerca de fijación, retire la tapa del filtro de aire.



- b. Afloje la tuerca de mariposa y retire el elemento de filtro.
- c. Limpie el elemento de filtro

Elemento de filtro de espuma:

Primero coloque el elemento

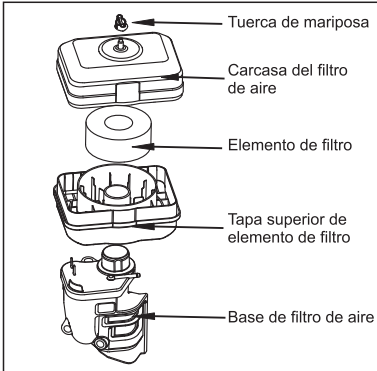
de filtro de espuma en detergente líquido y agua caliente. Después de la limpieza, envuélvalo en un paño limpio y apriételo, deje que se seque completamente. Luego, remójelo con un aceite de motor limpio, retírelo y envuélvalo en un paño limpio y absorbente, y exprime el exceso de aceite de motor.

Elemento de filtro de papel:

Golpee suavemente la superficie dura del elemento de filtro varias veces, así que la suciedad cae, o desde el interior con aire comprimido sopla la suciedad a través del elemento de filtro. No utilice un cepillo para cepillar la suciedad, ya que la suciedad entra en el filtro. Si el filtro está demasiado sucio, debe ser reemplazado.

- d. Vuelva a colocar el elemento de filtro en su montaje.
- e. Sujete la tapa del filtro de aire sujetado y se fije con una tuerca.

Filtro de aire en baño de aceite

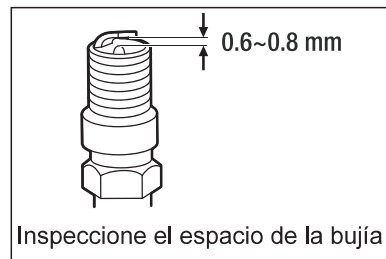
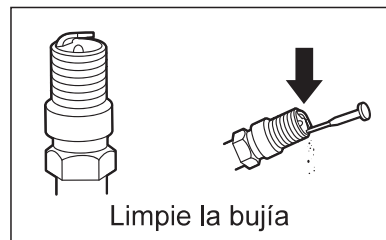
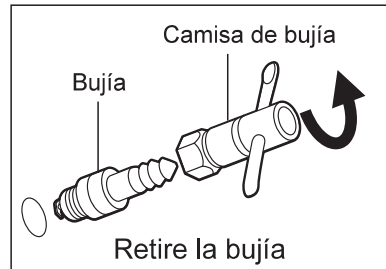


- a. Retire la tuerca de mariposa y la carcasa de filtro de aire, retire el elemento de filtro e inspecciónelo cuidadosamente. Si está dañado, lo sustituye con un nuevo.
- b. Limpieza del elemento de filtro: Utilice los disolventes no inflamables o de punto de inflamación alto para limpiar el elemento de filtro. Deje que se seque completamente. Remójelo con un aceite de motor limpio y exprime el exceso de aceite de motor.
- c. Vierta el aceite de motor en la tapa superior del elemento de filtro, limpie el polvo depositado en la tapa superior del elemento de filtro con limpiador especial. Luego seque la tapa superior de elemento de filtro.

- d. Agregue el aceite del motor en la tapa superior de elemento de filtro hasta la marca de nivel de aceite.
- e. Vuelva a colocar el elemento de filtro, la tapa y las tuercas.

⚠ Advertencia

Prohíbe correr bombas son montar el filtro de aire de motor, de lo contrario se puede dañar el motor.



- f. Cuidadosamente apriete la bujía en el motor con manos.
- g. Después de fijar la bujía fijo, utilice una camisa especial para apretar la bujía firmemente.

**Par de apriete de la bujía:
20-25 N.m.**

- h. Coloque la tapa de la bujía.

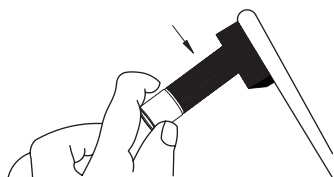


Advertencia

Utilice el tipo recomendado de bujía o su equivalente. Prohíbe el uso de la bujía con grado térmico inadecuado.

**Eliminador de chispa
(Si está equipado)**

- a. Antes de inspección de eliminador de chispa, deje que el motor se enfríe completamente.
- b. Retire el filtro eliminador de chispa.
- c. Limpie con cuidado la bujía con un cepillo de alambre. Retire el carbón acumulado en el filtro.



Retire el carbón acumulado

- d. Si el eliminador de chispa se daña, cámbielo.
- e. Reinstale el eliminador de chispa. Ajuste

El motor de la bomba sin otro mantenimiento y regulación adicional.

El ajuste o la manipulación no autorizada pueden dañar los motores y bombas de agua, y anular la garantía. Si hay tal necesidad, por favor póngase en contacto con su distribuidor local autorizado.



Advertencia

La manipulación no autorizada puede dañar la bomba de agua, y anular la garantía.

V. Análisis y solución de problemas

Problemas	Causas	Soluciones
Difícil de iniciar el motor o no puede arrancarlo, potencia insuficiente	Acelerador no cerrado	Abra la manija de control del acelerador
	Interruptor del apagado no encendido	Ajuste el interruptor del apagado a la posición " - " de "ON"
	Estrangulador no cerrado	Cierre el interruptor de estrangulador
	Carbón acumulado demasiado de la bujía	Retire el carbón acumulado
	Espacio de la bujía incorrecto	Ajuste el espacio de la bujía a un rango predeterminado
	Daños de bujía	Reemplace la bujía
	Uso de aceite de motor inferior o deterioro del aceite de motor	Sustituye el aceite
	Sobrecarga, sobrecalentamiento	Compruebe el estado de funcionamiento
No puede ser bombeado después de que la bomba está en funcionamiento, o la presión es insuficiente.	Obstrucción del filtro	Borre los materiales bloqueados
	Agua inadecuada en la bomba	Desenrosque el tapón de goma de relleno de agua para rellenar de agua.
	Obstrucción, pérdidas, fugas,	Compruebe el tubo de agua

Problemas	Causas	Soluciones
	demasiado largo o demasiado pequeño diámetro de los tubos	
	El extremo de tubo de succión no inserta en el agua	El extremo de tubo de succión inserta en el agua
	Fuga en la junta del tubo de succión	Compruebe la junta tubo de agua
	Altura de montaje de bomba de agua demasiado alta	Baje la altura de montaje de bomba de agua
	Baja velocidad del motor	Ajuste la manija de control del acelerador a la velocidad alta

Si no se puede solucionar el fallo de acuerdo con la tabla o se encuentra el fallo, por favor póngase en contacto con el distribuidor autorizado o tienda de servicio especial designado autorizado o para su procesamiento. Desmontaje de bomba de agua no está cubierto por la gama de la garantía.

VI. Almacenamiento

La bomba debe ser encendida al menos una vez cada dos semanas, y opera al menos 20 minutos. Si cree que dos meses o más no va a usar la bomba, por favor, siga las siguientes instrucciones para prepararse para el almacenamiento de la bomba a largo plazo.


Fuego o explosión
La gasolina es una sustancia explosiva inflamable. Antes de almacenamiento o transporte de la bomba de agua, vacíe el depósito de combustible y cierre la válvula de combustible del motor.

1. Cuando la bomba de agua está en caliente después del arranque, se sustituye el aceite de motor de acuerdo con las instrucciones en la sección "Mantenimiento"
2. Deje que la bomba de agua se enfríe completamente.
3. Drene todos los combustibles en el tanque de motor, tubo de combustible y el carburador.
4. Retire la bujía del motor, rellene el aceite de motor nuevo de 31 gramos en el cilindro, entonces instale la bujía. Gire lentamente la manivela para que el aceite consiga una buena distribución en el cilindro.
5. Tire lentamente la manija del arrancador hasta que se sienta la presión
6. Retire el tapón de goma de descarga de agua de la bomba, enjuague con agua a la bomba, drene el agua en el interior lo posible, a continuación, instale el tapón de goma de relleno de agua.
7. Limpie la superficie de la bomba de agua, cubra la bomba de agua para evitar el polvo.
8. La bomba se almacena en un lugar limpio, seco y alejado de la luz solar directa.

VIII. Descripción de tresgarantías

Gracias por adquirir serie de bomba de motor de gasolina general, se dará la garantía a los productos vendidos por la Compañía debido a la mala calidad, pero las partes malas quitadas pertenecen a la Compañía. De conformidad con las disposiciones pertinentes de la " Ley de Protección al Consumidor de República Popular de China" y el compromiso sincero a los usuarios, con las tarjetas de garantía y facturas, los ofrecemos los siguientes servicios:

1. Para las bombas utilizadas en la agricultura, el período de garantía para la máquina y los componentes principales es de 12 meses, para las piezas de desgaste, es de 3 meses, las piezas de plástico no están cubiertos por la garantía.

Componentes principales: cuerpo de tanque, cubierta, cigüeñal, volante, cuerpo de bomba, ménsula;

Piezas de desgaste: bujía, sello de aceite, cojín de papel, sello mecánico, junta de sello, anillo-O.

2. En el periodo de garantía especificado de la bomba de agua, para los fallos de calidad, será reparado gratis.
3. Sin factura o excediendo del período de garantía, cobre los costes de mantenimiento y de repuestos según el caso.
4. De acuerdo con las disposiciones de "Ley de Tres Garantías", debido a los problemas de calidad dentro de 7 días, si desea el reemplazo o reembolso, debe envasar bien, anexos son completos y la aparición es intacta, sin daños por persona, de lo contrario, asume la responsabilidad correspondiente.
5. Cuando es necesario la reparación, por favor, muestre el recibo de compra o factura y tarjeta de garantía en este manual, rellene la tarjeta de mantenimiento en el "departamento especial de mantenimiento," Por favor, los usuarios la guardan bien, no re-emita la tarjeta si la pierda.
6. El siguiente no pertenece al rango de mantenimiento libre, pero se puede cobrar los gastos de reparación y obtener el servicio de toda la vida:
 - A. No puede mostrar el recibo de compra o factura y tarjeta de tres garantías (excepto a que pueda probar que el producto está en el período de garantía)

- B. Daños causados por uso, mantenimiento, almacenamiento inadecuado en el manual por el usuario.
- C. Daños causados por el mantenimiento no autorizado, por el mismo o no de la tienda de servicio especial, y daños causados por el uso de alternativas de baja calidad.
- D. Daños causados fuera de los límites de funcionamiento de las disposiciones de la Compañía en su uso.
- E. Daños causados por transformación en violación de las leyes y reglamentos nacionales y transformación alteración, y daños por la alteración no autorizada de la Compañía
- F. Daños causados por no uso de las piezas originales especificados por la Compañía.
- G. Daños causados por no uso de aceite o gasolina recomendada en el manual.
- H. Mal debido al cambio de hora (superficie desvanece naturalmente, óxido superficial plateado, etc.).
- I. Daños causados por el terremoto, tifón, inundación, llamas y otros de fuerza mayor
- J. Daños causados por humo, drogas, excrementos de aves, productos químicos, corrosión y otros
- K. El producto en la tarjeta de tres garantías o el número de factura no son coherentes con los en el departamento de mantenimiento o son alterados
- L. Fenómeno de la sensación que no tiene ningún efecto sobre las propiedades mecánicas (tales como sonido, vibración, fugas de aceite, etc.).
- M. Mal, incompleto y deterioro por el almacenamiento, manejo y uso inadecuado de usuario da largo plazo
- N. Los productos desde los canales de venta no normales
- O. Más de validez de tres garantías, se puede seguir utilizar por la reparación.
- 7. Si el producto no pertenece a la gama de servicios en el lugar, el departamento de mantenimiento de tienda de servicio especial, se cargará una tarifa de acuerdo con la distancia o las condiciones del tráfico, los costos específicos pueden determinarse en consulta con el taller de servicio especial.

IX. Tarjeta de garantía

La tarjeta de garantía se sirve de registrar los servicios, los usuarios puede sellar o firmarla después de la satisfacción de servicio, si no es satisfecho con el servicio, los usuarios tienen el derecho de negarse a firmar. Este formulario no puede ser fotocopiado, por favor guárdelo adecuadamente, no puede ser alterado.

Tipo de equipo		Modelo de motor		Nº de motor	
Fecha de compra		Distribuidor		Sello de distribuidor	
Nombre de usuario		Nº de factura			
Fecha de Mantenimiento	Reemplazo de piezas	Cantidad	Sello de persona de mantenimiento	Sello de usuario	

SWISSMEX®

Para hacer válida su garantía deberá apegarse a la Póliza de Garantía descrita a continuación:

La garantía será concedida por SWISSMEX RAPID SA DE CV, gratuitamente, cuando las piezas y los componentes presenten defectos de fabricación o de montaje y después de análisis conclusivo en planta (Lagos de Moreno, Jalisco). La garantía consiste en la sustitución de piezas dañadas por nuevas, o cambio del equipo dañado por uno nuevo, una vez que se haya verificado y evaluado el tipo de daño en el equipo, no incluye mano de obra o transporte.

La garantía de su equipo puede ser PREMIUM, MEDIUM o BASIC, dependiendo de la categoría de su equipo, en la portada de su manual viene descrito de que categoría es, también puede consultarlo en la página web y en los catálogos de producto.

PLAZO DE LA GARANTÍA

Línea Premium = 12 meses

Línea Medium = 6 meses

Línea Basic = 3 meses

La garantía no procede cuando:

- Causas no atribuibles a defectos de fabricación o vicios de material.
- Mal uso del equipo o distinto del establecido en las normas y recomendaciones del manual de usuario y/o para lo que fue diseñado.
- Daños ocasionados por desastres naturales (terremotos, inundaciones, incendios, tormentas eléctricas).
- Cuando el producto haya recibido golpes accidentales o intencionales o haya sido expuesto a elementos nocivos como agua, ácidos, fuego, intemperie o cualquier otro similar.
- Por daños sufridos durante el transporte, la mercancía viaja bajo riesgo del cliente.
- Si se ha eliminado o borrado el número de serie.
- Si usa refacciones NO originales Swissmex o del fabricante en el caso de los productos comercializados.
- Mantenimiento incorrecto y/o personal no apto, realizado por personas no autorizadas por Swissmex.
- Si sufrió modificaciones o alteraciones en el diseño original del producto.
- Por abuso, negligencia, accidente o por utilizar un tractor de potencia diferente a la indicada en la ficha técnica.
- Llenado incompleto de la garantía.

Swissmex no se hace responsable por accidentes, incidencias fatales ocasionadas por el equipo o robo.

La garantía no cubre:

- Consumibles y piezas de desgaste natural.
- Partes eléctricas.
- Refacciones en general.
- Los gastos de envíos, traslados o servicio de entrega y empaque.

Las garantías deberán ser tramitadas por el cliente que vendió el implemento o el usuario final a través del correo: info1@swissmex.com.mx

En los productos importados y comercializados por Swissmex Rapid SA DE CV el plazo de garantía será el establecido por el fabricante del equipo. Revise en su manual que plazo equivale a su equipo.

OBLIGATORIO LLENAR POR EL CLIENTE AL MOMENTO DE LA VENTA

- Nombre cliente/usuario: _____
- Modelo: _____
- N° de serie: _____
- Fecha de adquisición del equipo: _____
- Lugar donde lo adquirió: _____

Firma y sello del
Cliente

SI EL CLIENTE NO LLENA ESTA INFORMACIÓN EL IMPLEMENTO NO TIENE GARANTÍA.



Contáctanos:
www.swissmex.com
info1@swissmex.com.mx
Calle Swissmex No. 500
Lagos de Moreno Jal. México
Tels: 474 741 22 28 y 741 22 07
800 849 19 92